

- es.
- 1 Conector del cable BUS para conectar los siguientes decoders, según el correspondiente esquema de cableado.
 - 2 Conector del cable BUS de los anteriores decoders o de la Unidad Central, según esquema de cableado.
 - 3 Botón PGM (seguir instrucciones del Manual de Programación del Decoder).
 - 4 Conector de placa. Conexiones 4 Placas. Abrocharlos según esquema de cableado.
 - 5 Conector telefónico: Conector de test de audio.
 - 6 Conector de programación / test por PC y fusible de protección (debajo de la tapa).
 - 7 Etiqueta de Identificación del Decoder.
 - 8 Conector de activación del distribuidor de video (sólo en instalaciones de vídeo).
 - 9 Led Indicador: Está en ON cuando la placa está seleccionada.
 - 10 Puentes de TEST: Activa la placa correspondiente.

NOTAS sobre el DECODER:

- No dejar sin programar la primera dirección.
- No programar diferentes salidas con la misma dirección.

- fr.
- 1 Connecteur du câble BUS pour connecter les décodeurs suivants, selon le schéma de câblage correspondant.
 - 2 Connecteur du câble BUS des décodeurs antérieurs ou de l'Unité Centrale, selon schéma de câblage.
 - 3 Bouton PGM (suivre les instructions du Manuel de Programmation du Décodeur).
 - 4 Connecteur du platine. Connexion 4 Platines. Connectez selon le schéma de câblage.
 - 5 Connecteur téléphonique : Connecteur de test audio.
 - 6 Connecteur de programmation / test par PC (en dessous du couvercle).
 - 7 Etiquette d'Identification de Décodeur.
 - 8 Connecteur d'activation du distributeur vidéo (uniquement dans les installations vidéo).
 - 9 Led d'indication : se trouve sur ON lorsque la platine est sélectionnée.
 - 10 Commutateurs TEST active la platine correspondante.

REMARQUES sur le DÉCODEUR:

- La première adresse doit impérativement être programmée.
- Ne pas programmer plusieurs sorties avec la même adresse.

- en.
- 1 BUS cable connector to the next decoders, according to the corresponding wiring diagram.
 - 2 BUS cable connector from the previous decoders or from the Central Unit, according to the wiring diagram.
 - 3 PGM button (for programing the Decoder according to the Programming Manual).
 - 4 Panel connector. 4 Panel Connections. Connect panels according to wiring diagram.
 - 5 Telephone Connector: Audio testing connector.
 - 6 PC programming / test connector and protection fuse (under the cover).
 - 7 Decoder Identification Label.
 - 8 Connector to activate the distributor (only in video installations).
 - 9 Led Indicator is in ON mode when the panel is selected.
 - 10 TEST Jumpers: Activates the corresponding panel.

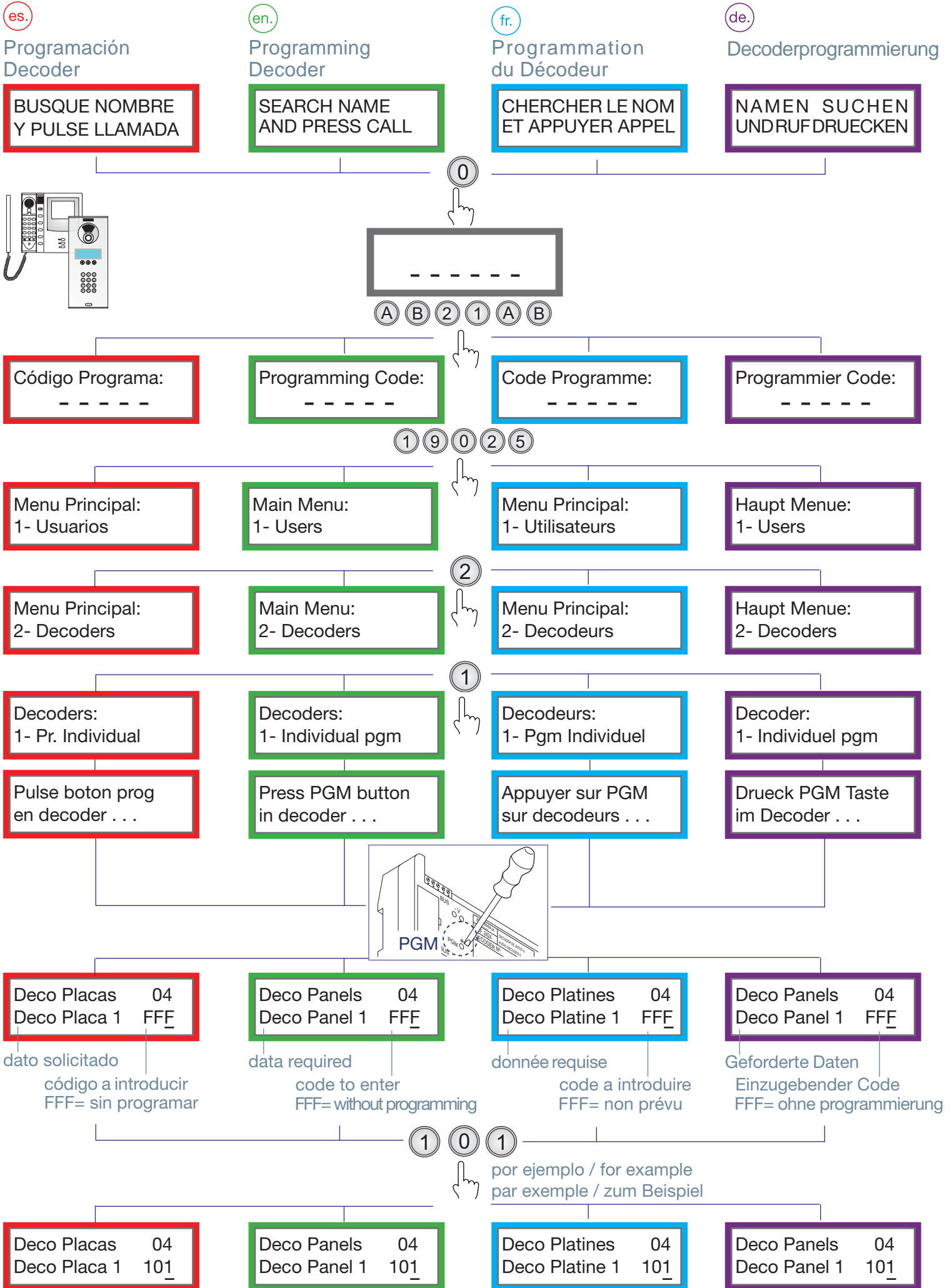
NOTES about the DECODER:

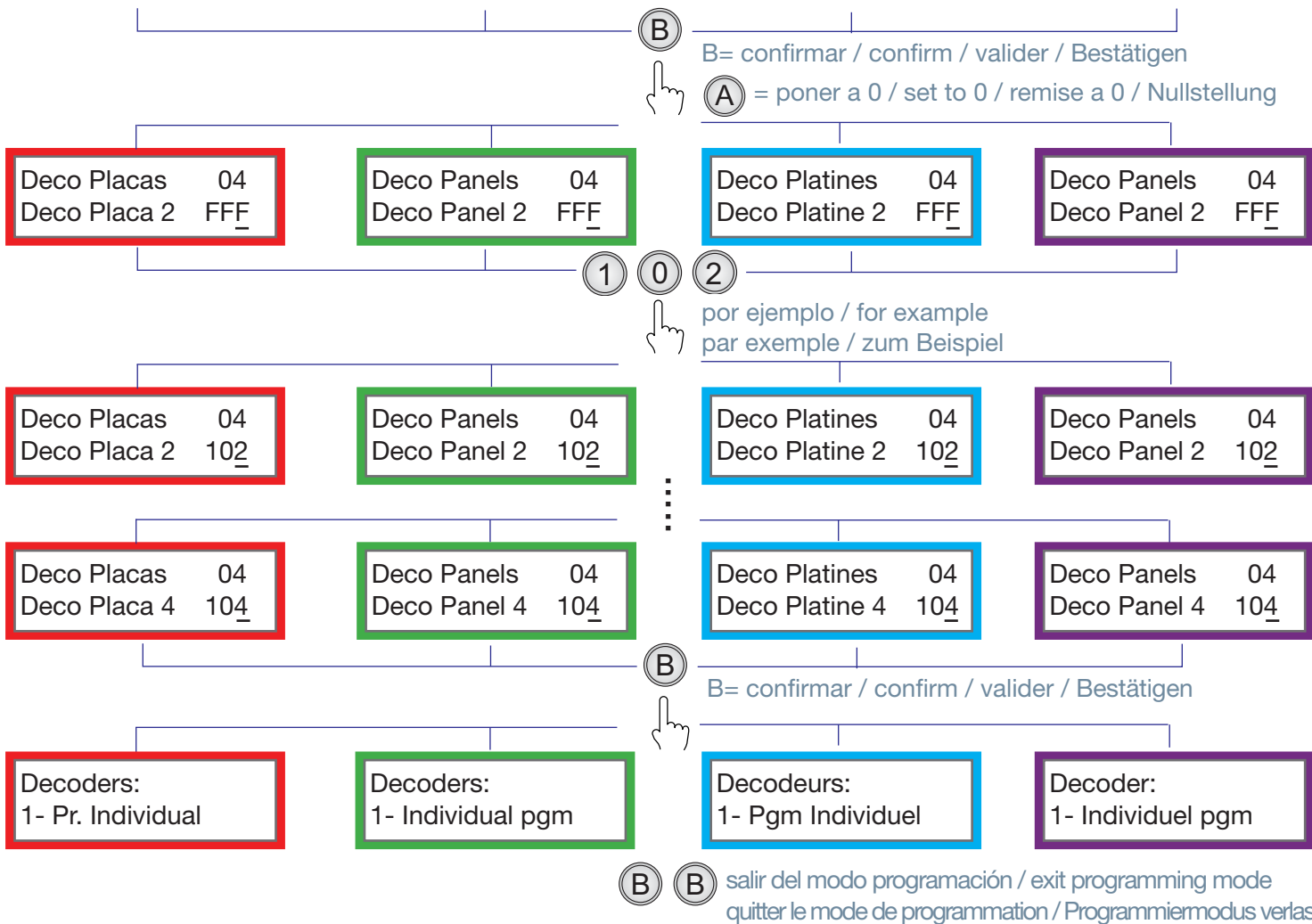
- Do not leave the first address without programming.
- Do not program different outputs with the same address.

- de.
- 1 Anschluss des BUS-Kabels zum Anschluss folgender Dekodierer, gemäß des jeweiligen Verdrahtungsschema.
 - 2 Anschluss des BUS-Kabels der vorherigen Dekodierer oder der Zentraleinheit, gemäß des Verdrahtungsschemas.
 - 3 PGM-Knopf (folgen Sie den Anweisungen des Programmierhandbuchs des Dekodierers).
 - 4 Türstationanschluss. Anschlüsse 4 Türstationen. Anschlüsse gemäß Verdrahtungsschemas.
 - 5 Telefonanschluss: Anschluss für Audio-Test.
 - 6 PC-Programmier / Testanschluss (unter der Abdeckung).
 - 7 Identifizierungsetikett des Dekodierers.
 - 8 Verteilersaktivierung-anschluss (nur für Videoanlagen).
 - 9 LED-Anzeige: ist auf ON, wenn die Türstation ausgewählt ist.
 - 10 TEST-Steckbrücken aktivieren die entsprechende Türstation.

HINWEISE zum DECODER:

- Die erste Adresse muss programmiert werden.
- Nicht mehrere Ausgänge mit derselben Adresse programmieren.





NOTA: Más información de Programación del DECODER en los manuales de: Placa Digital MDS cod. 94067 y Conserjerías: MDS Digital cod. 94891 - MDS Direct cod. 94873. / NOTE: Further information about DECODER Programming in the manuals: MDS Digital Panel cod. 94067 and Guard Units: MDS Digital cod. 94891 and MDS Direct cod. 94873. / REMARQUE : Plus d'informations sur la programmation du DÉCODEUR dans les manuels de: MDS Digital Platine cod. 94067 et Concierges: MDS Digital cod. 94891 et MDS Direct cod. 94873. / HINWEIS: Weitere Informationen zur DECODER-Programmierung in den Handbüchern: MDS Digital Türstation cod. 94067 und Portierurf: MDS Digital cod. 94891 und MDS Direct cod. 94873.

Esquema de conexión (Ver página siguiente) / **Connection diagram** (See next page) / **Schéma de raccordement** (Voir page suivante) / **Anschlusschema** (Siehe folgende Seite)

	(es.)	(en.)	(fr.)	(de.)
P	Botón de Pánico	Panic Button	Bouton de Urgence	Notruf Taste
T	Botón Llamada Teléfono auxiliar	Call Auxiliary Telephone Button	Bouton Appel Poste Auxiliaire	Zusatztelefon Taste
C	Botón Llamada Conserje	Call Guard Button	Bouton Appel Concierge	Portierurf Taste

- 1 (es.) Intercomunicación, Llamada Conserje y Llamada de Pánico
 (en.) Intercommunication, Call to Guard and Panic alerts
 (fr.) Intercommunication, Appel au Concierge et Appel d'urgence
 (de.) Interkommunikation, Portierurf und Notruf
- 2 (es.) Intercomunicación, Llamada Conserje y Teléfono Auxiliar
 (en.) Intercommunication, Call to Guard and Auxiliary Telephone
 (fr.) Intercommunication, Appel au Concierge et Poste Auxiliaire
 (de.) Interkommunikation, Portierurf und Zusatztelefon
- 3 (es.) Intercomunicación, Llamada Conserje, Llamada de Pánico y Apertura de puerta
 (en.) Intercommunication, Call to Guard, Panic alerts and Door opening
 (fr.) Intercommunication, Appel au Concierge, Appel d'urgence et Ouverture des portes
 (de.) Interkommunikation, Portierurf, Notruf und Türöffnung
- 4 (es.) Intercomunicación, Llamada Conserje, Teléfono Auxiliar y Apertura de puerta
 (en.) Intercommunication, Call to Guard, Auxiliary Telephone and Door opening
 (fr.) Intercommunication, Appel au Concierge, Poste Auxiliaire et Ouverture des portes
 (de.) Interkommunikation, Portierurf, Zusatztelefon und Türöffnung

Esquema de conexión / Connection diagram / Schéma de raccordement / Anschlusschema / Esquema de ligação

